

19 ТОМ

2014 4

ISSN 1995-5464

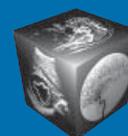


ОРГАН МЕЖДУНАРОДНОЙ  
ОБЩЕСТВЕННОЙ ОРГАНИЗАЦИИ  
«АССОЦИАЦИЯ  
ХИРУРГОВ-ГЕПАТОЛОГОВ»

# АННАЛЫ ХИРУРГИЧЕСКОЙ ГЕПАТОЛОГИИ

ANNALY KHIRURGICHESKOY GEPATOLOGII  
[ANNALS OF SURGICAL HEPATOLOGY]

НАУЧНО-ПРАКТИЧЕСКОЕ  
ИЗДАНИЕ



ВИДАР

# АННАЛЫ ХИРУРГИЧЕСКОЙ ГЕПАТОЛОГИИ



# ANNALS OF SURGICAL HEPATOLOGY ANNALY KHIRURGICHESKOY GEPATOLOGII

© МЕЖДУНАРОДНАЯ ОБЩЕСТВЕННАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ  
“АССОЦИАЦИЯ ХИРУРГОВ-ГЕПАТОЛОГОВ”

© INTERNATIONAL PUBLIC ORGANIZATION  
“ASSOCIATION OF SURGICAL HEPATOLOGISTS”

2014. Том 19, № 4

Научно-практический журнал  
Основан в 1996 г.  
Регистр. № ПИ № ФС77-19824

Главный редактор **Э.И. Гальперин** (Москва, Россия)  
Зам. главного редактора **В.А. Вишневский**  
(Москва, Россия)  
Зам. главного редактора **М.В. Данилов** (Москва, Россия)  
Отв. секретарь **Т.Г. Дюжева** (Москва, Россия)

## РЕДАКЦИОННАЯ КОЛЛЕГИЯ:

**Ахаладзе Г.Г.** (Москва, Россия)  
**Ахмедов С.М.** (Душанбе, Таджикистан)  
**Баймаханов Б.Б.** (Алматы, Казахстан)  
**Буриев И.М.** (Москва, Россия)  
**Ветшев П.С.** (Москва, Россия)  
**Ветшев С.П.** (Москва, Россия) (научный редактор)  
**Готье С.В.** (Москва, Россия)  
**Емельянов С.И.** (Москва, Россия)  
**Журавлев В.А.** (Киров, Россия)  
**Кармазановский Г.Г.** (Москва, Россия)  
(зам. главного редактора –  
распорядительный директор)  
**Котовский А.Е.** (Москва, Россия)  
**Кубышкин В.А.** (Москва, Россия)  
**Мамакеев М.М.** (Бишкек, Киргизия)  
**Манукьян Г.В.** (Москва, Россия)  
**Назыров Ф.Г.** (Ташкент, Узбекистан)  
**Ничитайло М.Е.** (Киев, Украина)  
**Панченков Д.Н.** (Москва, Россия)  
**Патютко Ю.И.** (Москва, Россия)  
**Третьяк С.И.** (Минск, Беларусь)  
**Тулин А.И.** (Рига, Латвия)  
**Хабиб Наги** (Лондон, Великобритания)  
**Цвиркун В.В.** (Москва, Россия)  
**Шаповальянц С.Г.** (Москва, Россия)  
**Шулутко А.М.** (Москва, Россия)  
**Эдвин Бьёрн** (Осло, Норвегия)

## РЕДАКЦИОННЫЙ СОВЕТ:

**Альперович Б.И.** (Томск, Россия), **Багненко С.Ф.**  
(Санкт-Петербург, Россия), **Безезов Б.Х.** (Бишкек,  
Киргизия), **Бебуришвили А.Г.** (Волгоград, Россия), **Вафин**  
**А.З.** (Ставрополь, Россия), **Винник Ю.С.** (Красноярск,  
Россия), **Власов А.П.** (Саранск, Россия), **Гранов А.М.**  
(Санкт-Петербург, Россия), **Гришин И.Н.** (Минск, Беларусь),  
**Заривчацкий М.Ф.** (Пермь, Россия), **Каримов Ш.И.**  
(Ташкент, Узбекистан), **Красильников Д.М.** (Казань, Россия),  
**Лупальцев В.И.** (Харьков, Украина), **Полуэктов В.Л.**  
(Омск, Россия), **Прудков М.И.** (Екатеринбург, Россия),  
**Сейсембаев М.А.** (Алматы, Казахстан), **Совцов С.А.**  
(Челябинск, Россия), **Тимербулатов В.М.** (Уфа, Россия),  
**Чугунов А.Н.** (Казань, Россия), **Штофин С.Г.**  
(Новосибирск, Россия)

Зав. редакцией **Платонова Л.В.**

Журнал включен ВАК РФ в перечень ведущих рецензируемых научных журналов и изданий, в которых должны быть опубликованы основные научные результаты диссертации на соискание ученой степени доктора и кандидата наук.

### Адрес для корреспонденции:

115446, Москва, Коломенский проезд, 4,  
Клиническая больница № 7. Проф. Гальперину Э.И.  
Тел./факс (499) 782-34-68. E-mail: ashred96@mail.ru  
<http://www.hepatoassociation.ru/journal>

ООО “Видар” 109028, Москва, а/я 16.  
Контакты (495) 768-04-34, (495) 589-86-60,  
<http://www.vidar.ru>

2014. V. 19. N 4

Scientific and Practical JOURNAL  
Est. 1996  
Reg. № ПИ № ФС77-19824

Editor-in-Chief **E.I. Galperin** (Moscow, Russia)  
Associate Editor **V.A. Vishnevsky** (Moscow, Russia)  
Associate Editor **M.V. Danilov** (Moscow, Russia)  
Secretary Editor **T.G. Dyuzheva** (Moscow, Russia)

## EDITORIAL BOARD:

**Akhaladze G.G.** (Moscow, Russia)  
**Akhmedov S.M.** (Dushanbe, Tajikistan)  
**Baymakhanov B.B.** (Almaty, Kazakhstan)  
**Buriev I.M.** (Moscow, Russia)  
**Vetshev P.S.** (Moscow, Russia)  
**Vetshev S.P.** (Moscow, Russia) (scientific editor)  
**Gautier S.V.** (Moscow, Russia)  
**Emelianov S.I.** (Moscow, Russia)  
**Zhuravlev V.A.** (Kirov, Russia)  
**Karmazanovsky G.G.** (Moscow, Russia)  
(Associate Editor – Chief Executive)  
**Kotovskiy A.E.** (Moscow, Russia)  
**Kubishkin V.A.** (Moscow, Russia)  
**Mamakeev M.M.** (Bishkek, Kirgizia)  
**Manukyan G.V.** (Moscow, Russia)  
**Nazirov F.G.** (Tashkent, Uzbekistan)  
**Nichitaylo M.E.** (Kiev, Ukraine)  
**Panchenkov D.N.** (Moscow, Russia)  
**Patyutko Yu.I.** (Moscow, Russia)  
**Tretyak S.I.** (Minsk, Belarus)  
**Tulin A.I.** (Riga, Latvia)  
**Habib Nagy** (London, Great Britain)  
**Tsvirkoun V.V.** (Moscow, Russia)  
**Shapovalyants S.G.** (Moscow, Russia)  
**Shulutko A.M.** (Moscow, Russia)  
**Edwin Bjørn** (Oslo, Norway)

## BOARD OF CONSULTANTS:

**Al'perovich B.I.** (Tomsk, Russia), **Bagненко S.F.**  
(St.-Petersburg, Russia), **Bebezov B.Kh.** (Bishkek, Kirgizia),  
**Beburishvili A.G.** (Volgograd, Russia), **Vafin A.Z.** (Stavropol,  
Russia), **Vinnik Yu.S.** (Krasnoyarsk, Russia), **Vlasov A.P.**  
(Saransk, Russia), **Granov A.M.** (St.-Petersburg, Russia),  
**Grishin I.N.** (Minsk, Belarus), **Zarivchatski M.F.**  
(Perm, Russia), **Karimov Sh.I.** (Tashkent, Uzbekistan),  
**Krasilnikov D.M.** (Kazan, Russia), **Lupaltcev V.I.** (Kharkov,  
Ukraine), **Poluectov V.L.** (Omsk, Russia), **Prudkov M.I.**  
(Ekaterinburg, Russia), **Seysembayev M.A.** (Almaty,  
Kazakhstan), **Sovtsov S.A.** (Chelyabinsk, Russia),  
**Timerbulatov V.M.** (Ufa, Russia), **Chugunov A.N.** (Kazan,  
Russia), **Shtofin S.G.** (Novosibirsk, Russia)

Chief of office **Platonova L.V.**

The Journal is included in the “List of leading peer-reviewed editions, recommended for publication of Candidate's and Doctor's degree theses main results” approved by Higher Attestation Commission (VAK) RF.

### Address for Correspondence:

Prof. Galperin E.I.,  
Hospital #7, Kolomensky pr. 4, Moscow, 115446 Russia.  
Tel/Fax + 7 (499) 782-34-68. E-mail: ashred96@mail.ru  
<http://www.hepatoassociation.ru/journal>

**Vidar Ltd.** 109028 Moscow, p/b 16.  
Contacts + 7 (495) 768-04-34, + 7 (495) 589-86-60,  
<http://www.vidar.ru>

## СОДЕРЖАНИЕ

Требования к публикациям .....	4
Пленум Правления Ассоциации хирургов-гепатологов .....	7
XXII конгресс Ассоциации хирургов-гепатологов .....	8

### ПЕЧЕНЬ

Лечебная тактика при метастазах колоректального рака в печени с неблагоприятным прогнозом <i>Мамонтов К.Г., Патютко Ю.И., Котельников А.Г., Пономаренко А.А., Лазарев А.Ф.</i> .....	11
Эмболизация ветвей воротной вены в подготовке больных к обширной резекции печени <i>Котенко О.Г., Кондратюк В.А., Федоров Д.А., Гриненко А.В., Коршак А.А., Гусев А.В., Попов А.О., Григорян М.С.</i> .....	21
Обширные резекции печени при осложнениях местнораспространенного рака печени <i>Ахмедов С.М., Сафаров Б.Дж., Расулов Н.А., Табаров З.В.</i> .....	26
Миниинвазивные методы диагностики и лечения при посттравматических образованиях печени <i>Владимирова Е.С., Дубров Э.Я., Черная Н.Р.</i> ....	32
Панкреатогенные псевдокисты печени и селезенки: патогенез, диагностика и тактика лечения <i>Мелёхина О.В., Жаворонкова О.И., Степанова Ю.А., Ионкин Д.А.</i> .....	39

### ЖЕЛЧНЫЕ ПУТИ

Внутрипротоковая лучевая терапия неоперабельных больных холангиоцеллюлярным раком: технические аспекты и отдаленные результаты <i>Макаров Е.С., Нечушкин М.И., Долгушин Б.И., Кукушкин А.В., Молодикова Н.Р., Козлов О.В.</i> .....	48
Кистозная трансформация желчных протоков <i>Воробей А.В., Орловский Ю.Н., Вижинис Е.И., Шулейко А.Ч.</i> .....	56
Функциональные и морфологические нарушения печени при остром обтурационном холестазе и их коррекция (экспериментальное исследование) <i>Беляев А.Н., Козлов С.А., Беляев С.А., Костин С.В., Дербеденева О.А.</i> .....	64

### ПОДЖЕЛУДОЧНАЯ ЖЕЛЕЗА

Протокол fast-track при лапароскопической панкреатодуоденальной резекции: первый опыт <i>Хатьков И.Е., Хисамов А.А., Израилов Р.Е., Цвиркун В.В.</i> .....	71
Острый деструктивный панкреатит: современное хирургическое лечение <i>Дарвин В.В., Онищенко С.В., Краснов Е.А., Васильев В.В., Лысак М.М., Климова Н.В.</i> .....	76
Роль микроциркуляторных расстройств в прогрессировании остро панкреатита <i>Власов А.П., Анашкин С.Г., Власова Т.И., Суслов А.В., Турыгина С.А., Потянова И.В.</i> .....	83
Факторы риска послеоперационных панкреатических свищей при травматических повреждениях поджелудочной железы <i>Шнейдер В.Э., Махнев А.В.</i> .....	89
Бесконтактная мобилизация поджелудочной железы: как я делаю это Часть 2. Дистальная резекция железы <i>Егиев В.Н.</i> .....	97
Диагностика и выбор способа оперативного лечения при повреждениях двенадцатиперстной кишки <i>Татаршаев М.Х., Борлаков В.Р., Махожев А.М.</i> .....	103

### ОБЗОР ЛИТЕРАТУРЫ

Применение роботизированного хирургического комплекса da Vinci в хирургии печени <i>Берелавичус С.В., Поляков И.С., Кригер А.Г., Горин Д.С.</i> .....	110
--	-----

### КЛИНИЧЕСКИЕ НАБЛЮДЕНИЯ

Тератома печени <i>Икрамов Р.З., Ионкин Д.А., Усякий П.В., Степанова Ю.А., Макеева-Малиновская Н.Ю., Филиппова Е.М., Гусейнов Э.К.</i> .....	115
---	-----

### РЕФЕРАТЫ ИНОСТРАННЫХ ЖУРНАЛОВ

Рефераты иностранных журналов <i>Ахаладзе Г.Г., Ахаладзе Д.Г.</i> .....	121
--	-----

### ИЗ ИСТОРИИ

Хирургические операции на печени, желчных путях и поджелудочной железе Введение • Часть I. Хирургия печени <i>Пархисенко Ю.А., Жданов А.И., Пархисенко В.Ю., Калашник Р.С.</i> .....	126
--	-----

## CONTENTS

Publication Requirements .....	4
IO "Association of Surgeon-Hepatologists" Executive Board Plenary Session .....	7
XXII Congress of IO "Association of Surgeon-Hepatologists" .....	8

## LIVER

<b>Treatment of Resectable Colorectal Liver Metastases with Poor Prognosis</b> <i>Mamontov K.G., Patyutko Yu.I., Kotelnikov A.G., Ponomarenko A.A., Lazarev A.F.</i> .....	11
<b>Portal Vein Embolization in Preparation to Extended Liver Resection</b> <i>Kotenko O.G., Kondratyuk V.A., Fedorov D.A., Grinenko A.V., Korshak A.A., Gusev A.V., Popov A.O., Grigoryan M.S.</i> .....	21
<b>Extensive Liver Resections for Complications of Locally Advanced Liver Cancer</b> <i>Akhmedov S.M., Safarov B.J., Rasulov N.A., Tabarov Z.V.</i> .....	26
<b>Mini Invasive Methods for Diagnosis and Treatment of Posttraumatic Liver Lesions</b> <i>Vladimirova E.S., Dubrov E.Ya., Chernaya N.R.</i> ...	32
<b>Diagnosis and Management of Pancreatogenic Pseudocysts of the Spleen and Liver</b> <i>Melekhina O.V., Zhavoronkova O.I., Stepanova Yu.A., Ionkin D.A.</i> .....	39

## BILE DUCTS

<b>Intraductal Radiotherapy in Patients with Inoperable Cholangiocarcinoma. Technical Aspects and Long-Term Outcomes</b> <i>Makarov E.S., Nechushkin M.I., Dolgushin B.I., Kukushkin A.V., Molodikova N.R., Kozlov O.V.</i> .....	48
<b>Cystic Transplantation of Bile Ducts</b> <i>Vorobei A.V., Orlouski Yu.N., Vizhinis E., Shuleika A.Ch.</i> .....	56
<b>Functional and Morphological Liver Disorders in Acute Obturative Cholestasis: Correction Approaches (an Experimental Study)</b> <i>Belyaev A.N., Kozlov S.A., Belyaev S.A., Kostin S.V., Derbedeneva O.A.</i> .....	64

## PANCREAS

<b>Fast-track Protocol for Laparoscopic Pancreatoduodenal Resection: the First Experience</b> <i>Khatkov I.E., Khisamov A.A., Izrailov R.E., Tsvirkoun V.V.</i> .....	71
<b>Acute Necrotizing Pancreatitis: Modern Surgical Treatment</b> <i>Darvin V.V., Onischenko S.V., Krasnov E.A., Vasiliev V.V., Lysak M.M., Klimova N.V.</i> .....	76
<b>Role of Microcirculation Disorders in Progression of Acute Pancreatitis</b> <i>Vlasov A.P., Anaskin S.G., Vlasova T.I., Suslov A.V., Turygina S.A., Potyanova I.V.</i> .....	83
<b>Risk Factors for Postoperative Pancreatic Fistulae in Patients with Pancreatic Trauma</b> <i>Schneider V.E., Makhnev A.V.</i> .....	89
<b>No-Touch Isolation of Pancreas: How I Do It Part 2. Distal Pancreas Resection</b> <i>Egiev V.N.</i> .....	97
<b>Diagnosis and Choice of Surgical Treatment for Duodenum Injuries</b> <i>Tatarshaov M.H., Borlakov V.R., Mahozhev A.M.</i> .....	103

## REVIEW

<b>Use of Robotic Surgical System da Vinci in Liver Surgery</b> <i>Berelavichus S.V., Polyakov I.S., Kriger A.G., Gorin D.S.</i> .....	110
---	-----

## CASE REPORTS

<b>Teratoma of the Liver</b> <i>Ikramov R.Z., Ionkin D.A., Usyakiy P.V., Stepanova Yu.A., Makeeva-Malinovskaya N.Yu., Filippova E.M., Guseinov E.K.</i> .....	115
--	-----

## ABSTRACTS

<b>Abstracts of Current Foreign Publications</b> <i>Akhaladze G.G., Akhaladze D.G.</i> .....	121
---	-----

## HISTORY

<b>Liver, Bile Ducts and Pancreas Surgery Preface • Part I. Liver Surgery</b> <i>Parhisenko Yu.A., Zhdanov A.I., Parhisenko V.Yu., Kalashnik R.S.</i> .....	126
--	-----